

Z M L U V A
o dielo a licenčná zmluva na jeho vydanie
uzatvorená v zmysle § 65 a nasl. a § 75 zákona č. 185/2015 Z.z. autorský zákon

Zmluvné strany

Autor: **Meno a priezvisko, tit.: Patrik Orišek**

Dátum narodenia:

Trvale bytom:

Tel./E-mail:

Národnosť:

Štátne občianstvo:

DIČ/R. Č.:

Banka, číslo účtu:

IBAN:

(ďalej len „autor“)

a

Objednávateľ: **Názov: Divadelný ústav (OEČ),** štátna príspevková organizácia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky
IČO: 16 46 91
Sídlo: Jakubovo námestie 12, 813 57 Bratislava
Za organizáciu koná: Mgr. art. Vladislava Fekete ArtD., riaditeľka
Číslo účtu:
e-mailová adresa:
(ďalej len „objednávateľ“)

(ďalej spolu aj „zmluvné strany“)

Článok I.

Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri vytvorení a použití diela, pričom autor sa zaväzuje pre publikáciu k publikácii s pracovným názvom **Laco Kerata: Hry** (ďalej len „publikácia“) vytvoriť slovesné dielo **Úvod (predslov)** ďalej len „dielo“) a objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť autorovi za vytvorenie a používanie diela odmenu.

Článok II.

Vytvorenie a odovzdanie diela

- 1) Autor sa zaväzuje vytvoriť dielo osobne podľa požiadaviek objednávateľa (Príloha 2) a s náležitou odbornou starostlivosťou najneskôr **do 30. 6. 2021**.
- 2) Autor sa zaväzuje odovzdať dielo objednávateľovi v elektronickej podobe prostredníctvom elektronickej pošty na adresu uvedenú v záhlaví zmluvy.
- 3) Objednávateľ je povinný najneskôr do 30 dní po odovzdaní diela oznámiť autorovi, či má dielo nedostatky a poskytnúť mu na ich odstránenie primeranú lehotu. V prípade, ak autor v poskytnutej lehote nedostatky diela neodstráni, má objednávateľ právo v zmysle čl. VII. Ods.1 odstúpiť od tejto zmluvy s tým, že autorovi nevznikne nárok na odmenu.
- 4) Dielo sa považuje za riadne vytvorené, ak nemá po odovzdaní nedostatky alebo ak nedostatky uvedené objednávateľom autor v poskytnutej dodatočnej lehote odstránil.
- 5) Odovzdaním veci, prostredníctvom ktorej je dielo vytvorené prechádza vlastnícke právo k nej na objednávateľa.

Článok III.

Licencia

- 1) Autor udeľuje objednávateľovi súhlas na použitie diela v zmysle § 19 ods. 4 Autorského zákona a to najmä, ale nielen nasledovným spôsobom:
 - a) spojenie diela s iným dielom,
 - b) zaradenie diela do databázy,
 - c) vyhotovenie rozmnoženiny diela v tlačenej alebo fotografickej forme, v elektronickej forme, vo forme e-knihy, CD, v slovenskom jazyku a ich verejné rozširovanie,
 - d) verejné rozširovanie originálu diela alebo rozmnoženiny diela prevodom vlastníckeho práva,
 - e) verejné rozširovanie originálu diela alebo rozmnoženiny diela vypožičaním,
 - f) verejné rozširovanie originálu diela alebo rozmnoženiny diela nájmom,
 - g) uvedenie diela na verejnosti verejným vystavením originálu diela alebo rozmnoženiny diela,
 - h) uvedenie diela na verejnosti verejným vykonaním diela,
 - i) uvedenie diela na verejnosti verejným vystavením diela,
 - j) sprístupňovanie diela verejnosti prostredníctvom internetu,
 - k) sprístupňovanie diela verejnosti,
 - l) preklad diela do iného jazyka.
- 2) Autor udeľuje objednávateľovi výhradnú licenciu v územne a vecne neobmedzenom rozsahu a na čas trvania jeho majetkových práv k dielu
- 3) Objednávateľ nie je povinný licenciu, ktorá mu bola udelená v zmysle tejto zmluvy výhradne, využiť. Je však povinný uhradiť autorovi odmenu za vytvorenie diela podľa čl. IV. ods. 4) tejto zmluvy.

Článok IV.

Odmena

- 1) Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť autorovi za vytvorenie diela a udelenie licencie na jeho používanie odmenu v sume 13,00 € / 1 NS (slovom: „Trinásť eur za jednu normostranu - 1 800 znakov s medzerami“) v zmysle platného Interného cenníka odmien na číslo účtu autora uvedené v záhlaví zmluvy (ďalej len „odmena“).
Zo sumy odmeny predstavuje 50 % odmena za vytvorenie diela a 50 % odmena za udelenie licencie na jednotlivé spôsoby použitia v rozsahu uvedenom v článku III.
- 2) Objednávateľ ako platiteľ dane a autor ako daňovník sa dohodli v zmysle § 43 ods. 14 zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov o neuplatnení dane vyberanej zrážkou, pričom autor odmenu v zmysle tejto zmluvy zdaní sám prostredníctvom daňového priznania.
- 3) Nárok na odmenu vzniká autorovi odovzdaním riadne a včas vytvoreného diela objednávateľovi. Odmena je splatná po riadnom vytvorení diela podľa článku II., najneskôr však do 30 dní od vydania publikácie (Protokol 1).
- 4) Vyplatením odmeny sú všetky nároky autora za vytvorenie a používanie diela podľa tejto zmluvy vysporiadané.

Článok V.
Práva a povinnosti objednávateľa

- 1) Objednávateľ je oprávnený rozhodnúť o formáte, druhu papiera, technike tlače, počte a druhu fotografií a graficko-výrobných náležitostiach diela.
- 2) Objednávateľ je oprávnený použiť dielo pri jeho propagovaní bez nároku autora na odmenu.
- 3) Objednávateľ sa zaväzuje použiť dielo iba na účel, spôsobom a v rozsahu podľa tejto zmluvy.
- 4) Objednávateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie diela v rozsahu udelenej licencie.

Článok VI.
Práva a povinnosti autora

- 1) Autor má právo na zabezpečenie ochrany svojich autorských práv k dielu, najmä právo na nedotknuteľnosť diela.
- 2) Autor je povinný počas výhradnej licenčnej doby neudeliť tretej osobe súhlas na spôsob použitia diela udelený v tejto zmluve a sám sa použitia diela zdržať.
- 3) Autor vyhlasuje, že dielo je výsledkom jeho vlastnej tvorivej činnosti, je jediným tvorcom diela, pri jeho tvorbe sa nedopustil zásahu do práv tretích osôb a neudelil súhlas na použitie tohto diela inej osobe. Autor zodpovedá za škodu, ktorá by objednávateľovi z nepravdivosti tohto vyhlásenia vznikla.
- 4) Ak autor bez závažného dôvodu neodovzdá dielo riadne ani v dodatočnej lehote, môže objednávateľ autorovi znížiť autorskú odmenu o 0,1 % za každý začatý deň omeškania alebo má objednávateľ právo od zmluvy odstúpiť.
- 5) Ak vznikne objednávateľovi škoda v dôsledku porušenia povinnosti, na ktorú sa vzťahuje zmluvná pokuta, objednávateľ si môže u autora uplatniť nároky vyplývajúce zo zmluvnej pokuty.
- 6) V prípade situácie, keď prekážky, ktoré autor nemohol predpokladať, prekonať, odvrátiť ich následky či odstrániť ich, vznikli nezávisle na jeho vôli a zabránili mu v splnení záväzku v dohodnutom termíne, si môže objednávateľ uplatniť zaplatiť zmluvnú pokutu za predĺženie.

Článok VII.
Odstúpenie od zmluvy

- 1) Pokiaľ autor dielo v lehote uvedenej v čl. II. ods. 1) tejto zmluvy neodovzdá objednávateľovi, poprípade ak má dielo nedostatky, objednávateľ môže od zmluvy písomne odstúpiť. Ak sú nedostatky odstrániteľné, objednávateľ môže od zmluvy odstúpiť len vtedy, ak ich autor neodstráni v primeranej lehote, ktorú mu objednávateľ poskytol na tento účel.
- 2) V prípade porušenia ustanovení článku II. a VI. bod 3. tejto zmluvy je zmluvná strana, ktorej práva boli porušené, oprávnená písomne od zmluvy odstúpiť.
- 3) Účinky odstúpenia od zmluvy nastanú okamihom doručenia odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane.

Článok VIII.
Doručovanie písomností

- 1) Písomnosti medzi zmluvnými stranami sa považujú za doručené okamihom odovzdania adresátovi osobne alebo osobe oprávnenej konať v mene adresáta alebo ak boli doručené na adresu, ktorú zmluvné strany uviedli v záhlaví tejto zmluvy.
- 2) V prípade odopretia prevzatia doručovanej písomnosti sa za deň doručenia písomnosti považuje deň odopretia prevzatia písomnosti.
- 3) Ak nie je možné doručiť adresátovi písomnosť na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy a iná adresa nie je odosielateľovi známa, považuje sa takáto písomnosť za doručenú uplynutím troch kalendárnych dní od vrátenia nedoručenej zásielky, a to aj vtedy, ak adresát alebo ten, kto je oprávnený konať v mene adresáta sa o tom nedozvie.
- 4) Akákoľvek zmena adresy ktorejkoľvek zo zmluvných strán musí byť druhej zmluvnej strane písomne bezodkladne oznámená.

Článok IX.
Záverečné ustanovenia

- 1) Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúcim dňom po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
- 2) Zmluva sa vyhotovuje vo dvoch vyhotoveniach, po jednom pre každú zo zmluvných strán.
- 3) Vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami autorského zákona a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 4) Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
- 5) Ak niektoré ustanovenia zmluvy nie sú celkom alebo sčasti účinné a/alebo neskôr stratia účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť a účinnosť ostatných ustanovení.
- 6) Autor vyhlasuje, že bol informovaný so spracúvaním osobných údajov nadobúdateľom ako prevádzkovateľom, pričom spracúvanie osobných údajov poskytovateľa ako dotknutej osoby sa vykonáva v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady EÚ o ochrane osobných údajov č. 2016/679 (GDPR) ako aj so zákonom č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov, a to na právnom základe uzatvorenia a plnenia zo zmluvy s nadobúdateľom.
- 7) Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali, že bola uzatvorená po vzájomnom prerokovaní podľa ich pravej a slobodnej vôle, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu ju slobodne, vážne a bez nátlaku podpisujú.

V Krakove dňa

Autor:

.....

V Bratislave dňa

Objednávateľ:

.....

Protokol o prijatí a schválení diela

Divadelný ústav v Bratislave, Jakubovo námestie 12, 813 57 Bratislava, týmto potvrdzuje odovzdanie dňa schválenie autorského diela:

do publikácie

od autora Patrik Orišek
trvale bytom:

Počet znakov s medzerami:

= **NS**

x 13,00 €

= **€**

V Bratislave dňa

Objednávateľ:

.....

1. Rozsah:

- rozsah autorského textu podľa dohody

2. Typ písma – písanie textu:

FORMÁT = Štýly

(Štýly sa upravujú kliknutím pravej myši na štýl. Každý štýl sa dá ľubovoľne upraviť aj pomenovať.)

Hlavný text:

Píšte prosím napríklad v štýle “Normálny”,
upravený: „Times New Roman”
veľkosť 12, riadkovanie 1,5

Odseky a písanie plynulo zľava doprava

Prosíme - nezarovnávať do bloku doprava,

- nepoužívať tzv. tvrdé konce, píšte radšej plynulo
- entrom vyznačte len odseky

Poznámky pod čiaru

Prosíme vkladať automaticky¹

Úvodzovky

Úvodzovky používame **dolné a horné**: „dobro vždy zvíťazí“

Trojbodky

ZA trojbodkou **je** medzera, **PRED** trojbodkou **nie je** medzera

... a ideme domov...

... Pravda vždy zvíťazí...

Pomlčky a spojovníky

Časový úsek vymedzený konkrétnymi rokmi, treba uvádzať pomlčkou s medzerami medzi arabskými číslicami – teda v tzv. hlavnom texte píšeme rozpätie rokov a čísel v takejto forme:

1945 – 1948 alebo 14. – 15. júna 2015 s pomlčkou a medzery sú **pred aj za**;

v poznámkach pod čiarou sa môže použiť aj skrátená forma, ale potom vždy všade rovnako!–

Mená (priezviská) sa píše so spojovníkom: Oľga Borodáčová-Országhová
Ignác Grebáč-Orlov

Úvodzovky v texte:

1. ak je na konci vety aj koniec citovania, čiže úvodzovka a nejaké interpunkčné znamienko...

Autor sa vo svojom veku pridržiaval motta, že „dobro vždy zvíťazí“.¹

Autor sa vo svojom veku pridržiaval motta, že „dobro vždy zvíťazí“, ¹ pretože veril v dobro.

Dáme najprv úvodzovky, potom znamienko (bodka, čiarka, otáznik...) a až za ním číslo poznámky. A to i v prípade, ak by sa poznámka pod čiarou týkala posledného slova (zvíťazí, dobro).

2. ak sa cituje len jedno slovo či výraz a za tým nasleduje ďalšia časť vety, tak je číslo hneď za úvodzovkami

Autor vravel, že „zvíťazí“¹ dobro, ako to vždy tvrdil.

Kurzívy

Kurzívou píšeme názvy umeleckých diel a názvy časopisov a novín.

Citáty/citácie

Citáty/citácie označujeme úvodzovkami, **nepíšeme** ich kurzívou. V prípade, že sú citáty v cudzom jazyku, prekladá ich autor a túto skutočnosť uvedie pri bibliografickom zázname.

V citátoch nezabúdajte na číslo strany, kde sa uvedený citát nachádza.

Poznámky pod čiarou. Prosím, dávajte zdroj citácie pod čiaru. Uprednostňujeme skrátený záznam, čiže

Meno, rok, strana

pri publikáciách

Meno, denník/noviny, dátum, strana

pri novinách a časopisoch

Ak si nebudete istý zápisom, dajte radšej aj pod čiaru plný záznam, vieme z neho spraviť skrátený. Rozhodne je nutná, opakujeme, strana, na ktorej je citát a v zozname literatúry za článkom potom počet strán celej publikácie.

3. Ako má vyzerat Zoznam použitej a citovanej literatúry - vzory

Súčasťou príspevku/práce je aj **Zoznam použitej a citovanej literatúry**. Pre ľahšiu prácu autorov aj čitateľov uprednostňujeme štruktúrovaný zoznam:

Knižné publikácie

DUPKALA, Rudolf. *Prešovská škola*. Prešov : ManaCon, 1999. 138 s. ISBN 80-85668-93-9.

KOVÁČ, Dušan. *Dejiny Slovenska*. Praha : Nakladatelství Lidové noviny, 1998. 401 s. ISBN 80-71062-68-5.

LAJCHA, Ladislav. *Zápas o zmysel a podobu SND 1920 – 1938. Dokumenty*. Bratislava : Divadelný ústav, 2000. 1003 s. ISBN 80-88987-16-4.

PODHRADSKÝ, Jozef. *Holuby a Šulek a iné hry*. Bratislava : Národné divadelné centrum 1998. 302 s. ISBN 80-85455-57-9.

RYCHLÍK, J. *Češi a Slováci ve 20.století? Spolupráce a konflikty 1914-1992*. Praha: Ústav pro studium totalitních režimů : Vyšehrad, 2012. 677 s. ISBN 978-80-7429-133-3.

Štúdie, recenzie, články

ČERNÝ, František. Pražská divadelná anketa z roku 1934. In *Slovenské divadlo*, 1987, roč. 35, č. 1, s. 72 – 81.

Dva mesiace Slovenského Národného divadla. In *Bratislavský denník*, 28. 4. 1920.

(U anonymných diel sa názov diela uvádza ako prvý bibliografický údaj)

GRUSKOVÁ, Anna. O bratislavských Nemcoch a ich divadle. In *Divadelní revue*. 1993, roč. 4, č. 3, s. 22 – 27.

J. H. Prvé samostatné predstavenie baletu SND (K inscenovaniu Čajkovského baletu „Labutie jazero“). In *Slovák*, 19. 12. 1939.

Kk. Divadlo a umenie. Premiéra Bizetovej opery Carmen. In *Slovenský denník*, 28. 4. 1921.

MARTÁK, Ján. Divadelná činnosť Jednoty mládeže v Levoči (1845 – 1847). In *Slovenské divadlo*, 1961, roč. 9, č. 2, s. 145 – 151.

ŠULC, Viktor. Ako poslovenčiť SND? In *DAV*, 1937, č. 4.

Dokumenty

Hlásenie o premiére. Dostupné: Archív Divadelného ústavu Bratislava, obálka: Podhradský, J. Holuby a Šulek, SND, 14. 2. 1981.

MRLIAN, Rudolf. Karvaš vo svojom hľadaní sa nenašiel. In *Umenie* 1947/48. Dostupné: Archív Divadelného ústavu Bratislava, obálka: Karvaš, P. Bašta, ND, 11. 9. 1948

PODHRADSKÝ, Jozef. *Holuby a Šulek*. Režijná kniha. [zmeny v texte vykonal Pavol Haspra]. Dostupné: Archív Divadelného ústavu Bratislava, č. INT 468.

Sbírka zákonů a nařízení republiky Československé. Částka 15. [online] Praha, 1948. [cit. 20. 11. 2016]. Dostupné na internete: <https://www.slov-lex.sk/static/pdf/1948/1948c15.pdf>.

ZÁBORSKÝ, Jonáš. *Najdúch*. Úprava Janko Borodáč, s. 53. [Strojopis] Dostupné: Archív Divadelného ústavu Bratislava.

Záznam z generálnej skúšky inscenácie Podhradského hry Holuby a Šulek. Dostupné: Archív Divadelného ústavu Bratislava, obálka: Podhradský, J. Holuby a Šulek, SND, 14. 2. 1981.

4. K textu/príspevku prosíme pripojiť:

• **životopisný medailón – profesionálny životopis** (meno, priezvisko, tituly, pracovisko, povolanie, prípadne profesná pozícia, bádateľská orientácia, najvýznamnejšie publikované diela, prípadne iné zaujímavé informácie, charakterizujúce osobnosť autora, e-mailová adresa (rozsah – max. 8 riadkov))